Library-Iowa Department for the Blind
Denise Bean
denise.bean@blind.state.ia.us

Weekly Dose Adjacent Hyphens

"It was always suggested to read all the way through a project to be transcribed first, it seems helpful. Yesterday, I read through a project and for some reason, a double dash in print was used quite a bit. What do you recommend? Seems odd.

You have a few options, and once again, it comes down to what the material is trying to communicate.

RULE 7.2.6 When print uses two adjacent hyphens as a substitute for a dash, it is permissible to use a dash in braille. Use two hyphens when it is clear that two hyphens are intended, e.g. to represent two missing letters in a word. When in doubt, <mark>use two hyphens.</mark>

Examples:
an expression--such as this--set apart

⠐⠣ ⠷⠮⠗⠺⠎⠩⠃⠞⠁⠑⠎⠊⠑ ⠿ ⠾⠱⠁⠎⠗⠑⠹ ⠿⠤⠃

[Two hyphens are used in print.]

rec--ve   ⠗⠑⠉⠤⠤⠧⠑

B--   ⠠⠃⠤⠤ [print uses hyphens]

Source: Rules of Unified English Braille Second Edition 2013 Section 7 Punctuation 3.22 Guidelines for Technical Materials.